Al / p.n.

GECT GO / EZTS GO

Gruppo europeo di cooperazione territoriale

Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje

*“Territorio dei comuni: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) e Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)” / “Območje občin: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) in Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)”*

Via Diaz 5 - Palazzo Alvarez/ Ul. Diaz št. 5 - Palača Alvarez

34170 Gorizia / Gorica – Italia / Italia

pec@pec.euro-go.eu

**OGGETTO:** AVVISO PUBBLICO di indagine di mercato per manifestazione di interesse finalizzata all’affidamento diretto del servizio di “assistenza legale e tecnica al Responsabile Unico del Procedimento per le infrastrutture da realizzarsi in territorio sloveno” da svolgersi all’interno del progetto europeo denominato “SALUTE - ZDRAVSTVO” cofinanziato dal “Programma Interreg V-A Italia-Slovenia 2014-2020”/JAVNI RAZPIS o raziskavi trga za prijavo interesa z namenom neposredne oddaje naročila za storitev »pravne in tehnične podpore edinemu odgovornemu za postopek za izgradnjo infrastrukture na slovenskem ozemlju«, ki bo izvedena v okviru evropskega projekta "SALUTE - ZDRAVSTVO", sofinanciranega v okviru Programa Interreg V-A Slovenija-Italija 2014-2020. CUP: B87H17000300007. CIG: ZB7288727C.

**DICHIARAZIONI PER I LAVORI OGGETTO DELL’APPALTO**

**resa ai sensi dell’art. 47 del D.P.R. 445/2000 e s.m.i.**

**IZJAVA O DELIH, KI SO PREDMET RAZPISA**

**podana v skladu s 47. členom OPR 445/2000 z n.s.d.**

***AVVERTENZA:***

***nel caso di raggruppamento di imprese, di qualsiasi tipo, già costituito o da costituire, ognuna delle imprese componenti il raggruppamento dovrà produrre il presente modello.***

***OPOZORILO:***

***V primeru združenja podjetij, v kakršni koli obliki, ki je že ustanovljeno ali ga je treba ustanoviti, mora vsako od podjetij, ki sestavljajo združenje, izpolniti ta obrazec.***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Il/La sottoscritto/a  Podpisani/a |  | nato/a il  rojen/a |  |
| a  v |  | provincia/stato  pokrajina/država | / |
| e residente a  stanujoč/a |  | provincia/stato  pokrajina/država | / |
| in via  ulica |  | n.  št. |  |
| codice fiscale  davčna št. |  | Telefono  telefon |  |
| E-mail  e-pošta |  | Cellulare  mobilni telefon |  |
| PEC  varna pošta |  | in qualita’ di  v vlogi |  |
| dell’impresa  podjetje |  | con sede legale in via/piazza  naslov ulica |  |
| n.  št. |  | CAP  poštna številka |  |
| Luogo  kraj |  | provincia/stato  pokrajina/država |  |
| n. C.F.  matična številka |  | P.IVA  davčna številka |  |
| Tel: |  | Fax |  |

in qualità di (*carica sociale*)/ v svojstvu (funkcija v podjetju) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| dell’impresa/ pri podjetju: | |
| con sede legale in/ s sedežem: | via/piazza - ulica/trg: n./ št. |
| con sede operativa [se diversa da quella legale]/ s poslovno enoto [če obstaja poleg sedeža]: | via/piazza - ulica/trg: n./ št. |
| codice fiscale/ davčna številka: | partita IVA/ ID št. za DDV: |
| telefono/ Telefon | n. fax/ Faks: |
| mail: | PEC/ varni elektronski predal: |

Natura giuridica **(DA BARRARE)/** Pravna oblika **(USTREZNO PREKRIŽAJTE):**

* Professionista singolo/ Strokovnjak posameznik
* Professionista associato/ Strokovnjak član združenja
* Legale rappresentante di società di professionisti/ Zakoniti zastopnik družbe strokovnjakov
* Legale rappresentante di società di ingegneria/ Zakoniti zastopnik inženirske družbe
* Prestatore/Legale rappresentante del Prestatore di servizi di ingegneria ed architettura stabilito in altri stati membri conformemente alla legislazione vigente nei rispettivi paesi - Izvajalec/zakoniti zastopnik izvajalca inženirskih in arhitekturnih storitev s sedežem v drugih državah članicah skladno z veljavno zakonodajo v posameznih državah
* Legale rappresentante del consorzio stabile (D.Lgs. 50/2016 art. 46 – comma 1 - lett. f)/ Zakoniti zastopnik stalnega konzorcija (črka f, 1. odstavka, 46. člena Zakonskega odloka (ZO) 50/2016)
* Mandatario (in caso di raggruppamento temporaneo già costituito - (D.Lgs. 50/2016 art. 46 – comma 1 - lett. e)/ Pooblaščenec (v primeru že ustanovljenega začasnega združenja - (črka e, 1. odstavka 46. člena ZO 50/2016)
* Concorrente designato quale mandatario (in caso di raggruppamento temporaneo non ancora costituito)/ Sodelujoči, imenovan za pooblaščenca (v primeru še ne ustanovljenega začasnega združenja)
* Procuratore del concorrente/ Pooblaščenec v podjetju sodelujočega
* Altro (specificare) - Drugo (navedite):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

# CHIEDE/CHIEDONO

**SE PRIJAVLJA/PRIJAVLJATA/PRIJAVLJAJO**

- di partecipare alla gara in epigrafe/ na zgoraj navedeni razpis;

**DICHIARA/DICHIARANO**

**IZJAVLJA/IZJAVLJATA/IZJAVLJAJO**

**- di partecipare quale** (*esercitare le opzioni previste tagliando le parti che non corrispondono alla situazione del concorrente dichiarante e compilare l’ipotesi che ricorre*)/ da sodeluje/sodelujeta/sodelujejo *(navesti predvidene možnosti in izpustiti tiste dele, ki se ne nanašajo na stanje sodelujočega izjavodajalca ter izpolniti podatke, ki se nanašajo na posamezen primer):*

* ***(nel caso di professionista singolo/za strokovnjaka člana združenja)***

Sede studio in via/P.zza - Sedež pisarne ulica/trg ………………………………………………………………………

Comune/ občina ………………………..CAP/ poštna št. ……………………………… Prov/ pokrajina …………...

Telefono/ Telefon ……………………… e-mail elektronska pošta ……………………………………. Pec/ varni elektronski predal …………………. Codice fiscale/ Davčna številka …….……………………………………… P.IVA/ ID št. za DDV ……………………………………………...

* ***(nel caso di professionista associato/ za strokovnjaka člana združenja)***

**associato** dello/ **člana** ……………………………………………………………..…………………………..

con sede in via/P.zza - s sedežem ulica/trg ……………………………………………………………………………. Comune/ občina ……………………………….CAP/ poštna št. ……………………… Prov/ pokrajina …………... Telefono/ Telefon ……………………… e-mail/ elektronska pošta …………………………………………….. pec/ varni elektronski predal ……………… Codice fiscale/ davčna številka …….…………………………… P.IVA/ ID št. za DDV ……………………………………………...

* ***(nel caso di società di professionisti o società di ingegneria o consorzio stabile/ za družbo strokovnjakov oziroma inženirsko družbo oziroma stalni konzorcij/)***

**legale rappresentante** della/ **zakoniti zastopnik** družbe ………….……………………………………. con sede in via/P.zza/ s sedežem ulica/trg ………………………….…………………………………………

Comune/ občina ………………………..CAP/ poštna št. ……………………………… Prov/ pokrajina …………...

Telefono/ Telefon ……………………… e-mail elektronska pošta ……………………………………. Pec/ varni elektronski predal …………………. Codice fiscale/ Davčna številka …….……………………………………… P.IVA/ ID št. za DDV ……………………………………………...

* **(nel caso di Prestatore/Legale rappresentante del prestatore di servizi di ingegneria ed architettura stabilito in altri stati membri conformemente alla legislazione vigente nei rispettivi paesi - za izvajalca/zakonitega zastopnika izvajalca inženirskih in arhitekturnih storitev s sedežem v drugih državah članicah skladno z veljavno zakonodajo v posameznih državah)**

legale rappresentante della/ zakoniti zastopnik družbe ………….……………………………………. con sede in via/P.zza/ s sedežem ulica/trg ………………………….…………………………………………

Comune/ občina ………………………..CAP/ poštna št. ……………………………… Prov/ pokrajina …………...

Telefono/ Telefon ……………………… e-mail elektronska pošta ……………………………………. Pec/ varni elektronski predal …………………. Codice fiscale/ Davčna številka …….……………………………………… P.IVA/ ID št. za DDV ……………………………………………...

* ***(nel caso di un raggruppamento temporaneo già costituito - za že ustanovljeno začasno združenje)***

**Mandatario/ pooblaščenec** ………………………………………………..………… Quota di partecipazione/ Višina udeležbe ……….. % con sede in via/P.zza - s sedežem ulica/trg ………………………….…………………………………………………………….. Comune/ občina ………………………..CAP/ poštna št. ……………………………… Prov/ pokrajina …………...

Telefono/ Telefon ……………………… e-mail elektronska pošta ……………………………………. Pec/ varni elektronski predal …………………. Codice fiscale/ Davčna številka …….……………………………………… P.IVA/ ID št. za DDV ……………………………………………...

**Mandante/pooblastitelj** …………………………………………………………...… Quota di partecipazione/ Višina udeležbe ………..%

con sede in via/P.zza- s sedežem ulica/trg ………………………….……………………………………………………

Comune/ občina ………………………..CAP/ poštna št. ……………………………… Prov/ pokrajina …………...

Telefono/ Telefon ……………………… e-mail elektronska pošta ……………………………………. Pec/ varni elektronski predal …………………. Codice fiscale/ Davčna številka …….……………………………………… P.IVA/ ID št. za DDV ……………………………………………...

**Mandante/pooblastitelj** …………………………………………………………...… Quota di partecipazione/ Višina udeležbe ………..%

con sede in via/P.zza- s sedežem ulica/trg ………………………….……………………………………………………

Comune/ občina ………………………..CAP/ poštna št. ……………………………… Prov/ pokrajina …………...

Telefono/ Telefon ……………………… e-mail elektronska pošta ……………………………………. Pec/ varni elektronski predal …………………. Codice fiscale/ Davčna številka …….……………………………………… P.IVA/ ID št. za DDV ……………………………………………...

* ***(nel caso di un raggruppamento temporaneo non ancora costituito - za še neustanovljeno začasno združenje)***

**Mandatario/ pooblaščenec** ………………………………………………..………… Quota di partecipazione/ Višina udeležbe ……….. % con sede in via/P.zza - s sedežem ulica/trg ………………………….…………………………………………………………….. Comune/ občina ………………………..CAP/ poštna št. ……………………………… Prov/ pokrajina …………...

Telefono/ Telefon ……………………… e-mail elektronska pošta ……………………………………. Pec/ varni elektronski predal …………………. Codice fiscale/ Davčna številka …….……………………………………… P.IVA/ ID št. za DDV ……………………………………………...

**Mandante/pooblastitelj** …………………………………………………………...… Quota di partecipazione/ Višina udeležbe ………..%

con sede in via/P.zza- s sedežem ulica/trg ………………………….……………………………………………………

Comune/ občina ………………………..CAP/ poštna št. ……………………………… Prov/ pokrajina …………...

Telefono/ Telefon ……………………… e-mail elektronska pošta ……………………………………. Pec/ varni elektronski predal …………………. Codice fiscale/ Davčna številka …….……………………………………… P.IVA/ ID št. za DDV ……………………………………………...

**Mandante/pooblastitelj** …………………………………………………………...… Quota di partecipazione/ Višina udeležbe ………..%

con sede in via/P.zza- s sedežem ulica/trg ………………………….……………………………………………………

Comune/ občina ………………………..CAP/ poštna št. ……………………………… Prov/ pokrajina …………...

Telefono/ Telefon ……………………… e-mail elektronska pošta ……………………………………. Pec/ varni elektronski predal …………………. Codice fiscale/ Davčna številka …….……………………………………… P.IVA/ ID št. za DDV ……………………………………………...

* ***(nel caso di procuratore del concorrente; in tale caso deve essere la relativa procura in originale o copia conforme all’originale, ai sensi di legge/ za pooblaščeno osebo v podjetju sodelujočega; v tem primeru je potrebno priložiti ustrezno pooblastilo v izvirniku ali overjeni kopiji v skladu z zakonom***)

**Procuratore**, con C.F/ **Pooblaščena oseba** z davčno številko.………………….……………….…e con P.IVA/ in ID št. za DDV ………..………….………………..., telefono/ telefon ……………….…., indirizzo email/ naslov elektronske pošte …………………..……………………., **del concorrente** (inserire i dati del concorrente per il quale agisce): C.F/ **v podjetju sodelujočega** (vnesti podatke sodelujočega, ki ga zastopa): davčna številka...………………..……………........…………, P.IVA/ ID št. za DDV …........……………………………………..........…. telefono/ telefon ……………….…., indirizzo email/ naslov elektronske pošte …………………..….pec/ varni elektronski predal …………………………

***(e, nel caso di concorrente che si avvalga di ausiliario ai sensi dell’art 89 D.Lgs 50/2016 per soddisfare i requisiti di qualificazione - in za sodelujočega, ki se posluži podpornega subjekta v skladu z 89. členom ZO 50/2016 za izpolnjevanje razpisnih pogojev):***

***-* comunica** che intende avvalersi di/ **obvesti,** da se namerava poslužiti: (denominazione e sede dell'Ausiliario) con riferimento ai seguenti requisiti - (naziv in sedež podpornega subjekta) v zvezi z naslednjimi pogoji \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***-* dichiara**che i ruoli (figure) professionali minimi, indicati nelle tabelle sottostanti e riferiti a persone fisiche distinte, sono i seguenti- **izjavi,**da so minimalni strokovni nazivi (profili), navedeni v spodnjih tabelah, ki se nanašajo na posamezne fizične osebe, naslednji:

ISTRUZIONI ALLA COMPILAZIONE - ***Qualifica/titolo di studio - inserire:***

NAVODILA ZA IZPOLNJEVANJE - ***Naziv/izobrazba - izpolniti:***

* + iscrizione all’albo/registro professionale, oppure se trattasi di persona stabilita in altro Stato dell’Unione Europea di essere iscritto all’eventuale corrispondente registro - vpis v strokovni seznam/register oziroma če gre za osebo s sedežem v drugi državi članici Evropske unije, navesti vpis v morebitni ustrezni register:

ordine/ poklicno združenje ……………………………………..di/v ……………….. al n./ pod št. …………………dal/ od …………………..;

- abilitazione al coordinamento per la sicurezza e la salute nei cantieri (articolo 98 del decreto legislativo n. 81 del 2008) o corrispondente titolo abilitativo, oppure se trattasi di persona stabilita in altro Stato dell’Unione Europea, **conformemente alla legislazione vigente nei rispettivi pae**si/usposobljenost za koordinacijo na področju varnosti in zdravja na gradbiščih (98. člen ZO 81 iz leta 2008) oziroma ustrezni strokovni naziv oziroma ali gre za osebo s sedežem v drugi državi članici Evropske unije skladno z veljavno zakonodajo v posameznih državah.

Ai sensi dell’art. 4 del D.M. ‐ **MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI ‐ DECRETO 2 dicembre 2016, n. 263, I RAGGRUPPAMENTI TEMPORANEI, INOLTRE, DEVONO PREVEDERE LA PRESENZA DI ALMENO UN GIOVANE PROFESSIONISTA, LAUREATO ABILITATO DA MENO DI CINQUE ANNI ALL'ESERCIZIO DELLA PROFESSIONE** secondo le norme dello Stato membro dell'Unione europea di residenza, quale progettista -

V skladu s 4. členom Ministrskega odloka - **MINISTRSTVA ZA INFRASTRUKTURE IN PROMET - ODLOK št. 263 z dne 2. decembra 2016, SO ZAČASNA ZDRUŽENJA DOLŽNA ZAGOTOVITI TUDI SODELOVANJE NAJMANJ ENEGA MLADEGA STROKOVNJAKA PROJEKTANTA Z UNIVERZITETNO DIPLOMO, KI JE OPRAVIL STROKOVNI IZPIT PRED MANJ KOT PETIMI LETI**, v skladu s predpisi države članice Evropske unije, kjer ima mladi strokovnjak bivališče.

**Il giovane professionista è - Mladi strokovnjak je:**

Nome/ Ime ………………… Cognome/ priimek …………………, iscritto all’Ordine vpisan v poklicno združenje ………………… al n./pod st. ………………… dal/ od …………………(data di iscrizione/ datum vpisa).

Sede studio in via/P.zza - Sedež pisarne ulica/trg …………………………………………………………………… Comune/ občina ………………………………..CAP/ poštna št. ……………………………… Prov/ pokrajina …………...

Telefono/ Telefon ……………………… e-mail elektronska pošta ……………………………………. Pec/ varni elektronski predal …………………. Codice fiscale/ Davčna številka …….……………………………………… P.IVA/ ID št. za DDV ……………………………………………...

e inoltre, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 dello stesso D.P.R. 445/2000 e s.m.i. per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate, oltre alle conseguenze amministrative previste per le procedure relative agli appalti di lavori pubblici,

je poleg tega seznanjen s sankcijami, ki jih predvideva 76. člen OPR 445/2000 z n.s.d. zaradi ponarejenih dokumentov ali lažnih izjav, ter z administrativnimi posledicami, ki jih predvidevajo postopki javnega naročanja,

|  |  |
| --- | --- |
| **A tal fine dichiara i seguenti**  **requisiti per la partecipazione:** | **V ta namen izjavlja sledeče**  **pogoje za prijavo:** |

**1)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Sono in possesso dei requisiti di idoneità di cui all’art. 80 del D.lgs 50/2016 e s.m.i   |  |  | | --- | --- | |  | si / da | |  | no / ne | | Izpolnjuje pogoje iz 80. člena Zakonodajne uredbe 50/2016 z naknadnimi spremembami in dopolnitvami.   |  |  | | --- | --- | |  | si / da | |  | no / ne | |

**2)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Regolarità degli obblighi previdenziali in riferimento alla eventuale Cassa previdenziale di riferimento o altra forma di previdenza obbligatoria prevista dalla normativa slovena   |  |  | | --- | --- | |  | si / da | |  | no / ne | | Izpolnjuje obveznosti v zvezi s plačevanjem pokojninskih prispevkov pristojni pokojninski zavarovalnici ali v okviru drugih oblik obveznega pokojninskega zavarovanja v skladu s slovensko zakonodajo   |  |  | | --- | --- | |  | si / da | |  | no / ne | |

|  |  |
| --- | --- |
| Denominazione cassa previdenziale \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Numero di matricola \_\_\_\_ | Ime pokojninske zavarovalnice\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Matična številka \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**3)**

|  |  |
| --- | --- |
| di essere iscritto/a all'Ordine professionale \_\_\_\_\_\_\_\_\_ al numero\_\_\_\_\_\_ dal (gg/mm/aa) \_\_\_\_\_\_\_\_\_ | da je vpisan/a v strokovno zbornico \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ št. vpisa \_\_\_\_\_\_\_\_ od (dan/mesec/leto) \_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**4)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| che l’impresa che rappresenta (o il professionista) è in possesso dei seguenti requisiti di capacità economica e finanziaria di cui all’art. 83 del D.Lgs. 50/2016 e corrispondenti al servizio in oggetto (Comprovata copertura assicurativa contro i rischi professionali.)   |  |  | | --- | --- | |  | si / da | |  | no / ne | | da ima podjetje, ki ga zastopa (ali samostojni izvajalec) ustrezno raven zavarovalnega kritja za poklicno tveganje v skladu z 83. členom Zakonodajne uredbe 50/2016 in ustrezajo predmetnim storitvam (Dokazano zavarovalno kritje za poklicno tveganje)   |  |  | | --- | --- | |  | si / da | |  | no / ne | |

**5)**

|  |  |
| --- | --- |
| di aver svolto attività lavorativa documentata inerente la propria qualifica professionale, anche con contratti di lavoro autonomo, in collaborazione o subordinato, per la durata minima di 60 mesi (anche non consecutivi) successivi all’iscrizione all’Ordine professionale.  (indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario) | da ima dokazane reference v zvezi z opravljanjem poklica, tudi v okviru pogodb o samostojnem delu, sodelovanju ali zaposlitvi, za najmanj 60 mesecev (tudi ne zaporednih) po vpisu v poklicno evidenco.  (Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim nazivom je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno) |

|  |  |
| --- | --- |
| Denominazione datore di lavoro/ ente/ organismo/ altro: Ime delodajalca/ ustanove/ organa/ drugo: |  |
| Nome progetto/ naziv projekta |  |
| Inizio e fine progetto / Začetek in konec projekta |  |
| Totale mesi:  Skupaj mesecev: |  |
| Mansione svolta (**max 5 righe**):  Naloge (**največ 5 vrstic**): |  |

**6)**

|  |  |
| --- | --- |
| di aver maturato esperienza documentata e approfondita conoscenza nella normativa slovena sugli appalti pubblici e sulle procedure a essi collegate.  (indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario) | da ima izkazano poglobljeno poznavanje slovenske zakonodaje o javnem naročanju in povezanih postopkih.  (Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim nazivom je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno) |

|  |  |
| --- | --- |
| Denominazione datore di lavoro/ ente/ organismo/ altro: Ime delodajalca/ ustanove/ organa/ drugo: |  |
| Nome progetto/ naziv projekta |  |
| Inizio e fine progetto / Začetek in konec projekta |  |
| Totale mesi:  Skupaj mesecev: |  |
| Mansione svolta (**max 5 righe**):  Naloge (**največ 5 vrstic**): |  |

**7)**

|  |  |
| --- | --- |
| di possedere ottima conoscenza di almeno una delle due lingue di lavoro del GECT GO, italiano o sloveno (livello minimo europeo C1 comprensione, parlato e produzione scritta):  (indicare lingua/e conosciuta/e) | da ima odlično znanje enega od dveh delovnih jezikov EZTS GO, to je slovenščine ali italijanščine (najmanj evropska stopnja C1 razumevanja, govorjenja in pisnega sporočanja):  (navedite jezik/a) |

|  |  |
| --- | --- |
|  | italiano / italijanščina |
|  | sloveno / slovenščina |

**8)**

|  |  |
| --- | --- |
| di possedere conoscenza almeno di comprensione e produzione orale della seconda lingua di lavoro del GECT GO, quindi italiano o sloveno (livello minimo europeo B2 comprensione e parlato) oltre a quella dichiarata come lingua di lavoro:  (indicare lingua/e conosciuta/e) | da ima znanje drugega delovnega jezika EZTS GO vsaj na ravni razumevanja in govornega sporočanja, to je slovenščine ali italijanščine (najmanj evropska stopnja B2 razumevanja, govorjenja in pisnega sporočanja):  (navedite jezik/a) |

|  |  |
| --- | --- |
|  | italiano / italijanščina |
|  | sloveno / slovenščina |

**9)**

|  |  |
| --- | --- |
| di possedere buona conoscenza della lingua inglese (livello minimo europeo B2 comprensione, parlato e produzione scritta) | da ima dobro znanje angleškega jezika (najmanj evropska stopnja B2 razumevanja, govornega in pisnega sporočanja) |

|  |  |
| --- | --- |
|  | si / da |
|  | no / ne |

**10)**

|  |  |
| --- | --- |
| di possedere ottima padronanza dell’utilizzo di Internet e dei principali applicativi MS Office o simili e conoscenza almeno di base dei sistemi informativi territoriali e degli strumenti di disegno tecnico | da ima odlično poznavanje rabe interneta in glavnih programov MS Office ali podobnih aplikacij ter vsaj osnovno poznavanje prostorskih informacijskih sistemov ter programskih orodij za tehnično risanje. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | si / da |
|  | no / ne |

**11)**

|  |  |
| --- | --- |
| servizi o prestazioni analoghe a quello oggetto del presente affidamento a favore di pubbliche amministrazioni di cui all’art. 1, comma 2 del D. Lgs. n. 165/2001 e smi, svolti nell’ultimo triennio (2016-2017-2018).  (indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario) | storitve ali naloge, podobne tistim iz tega razpisa, ki jih je prijavitelj opravil za organe javne uprave skladno z 2. odstavkom 1. člena Zakonskega odloka št. 165/2001 z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami v zadnjih treh letih (2016-2017-2018) (Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim nazivom je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno) |

|  |  |
| --- | --- |
| Denominazione datore di lavoro/ ente/ organismo/ altro: Ime delodajalca/ ustanove/ organa/ drugo: |  |
| Nome progetto/ naziv projekta |  |
| Inizio e fine progetto / Začetek in konec projekta |  |
| Totale mesi:  Skupaj mesecev: |  |
| Mansione svolta (**max 5 righe**):  Naloge (**največ 5 vrstic**): |  |

**DICHIARA/ IZJAVLJA**:

**(barrare le caselle)/ (Ustrezno prekrižajte)**

(\_\_) di autorizzare qualora un partecipante alla gara eserciti, ai sensi della legge 241/90, il diritto di accesso agli atti, il GECT GO a rilasciare copia di tutta la documentazione presentata per la partecipazione alla presente procedura - da pooblašča EZTS GO za primer, da bi kdo od sodelujočih na razpisu v skladu z Zakonom 241/90 uveljavljal pravico do dostopanja do listin, da izroči kopijo celotne vložene dokumentacije za sodelovanje v tem postopku;

*ovvero, in alternativa - oziroma kot nadomestno možnost,*

(\_\_) di indicare specificamente in sede di offerta tecnica le parti coperte da segreto tecnico/commerciale - da bo v tehnični ponudbi izrecno navedel dele, ki vsebujejo zaupne tehnične/poslovne podatke;

**Informativa ai sensi dell’art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679 - Obvestilo v skladu s 13. členom Uredbe (EU) št. 2016/679**

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 si informa che il trattamento dei dati personali i forniti o comunque acquisiti nel contesto dell’esecuzione del presente contratto è finalizzato unicamente all'espletamento della selezione, pubblicazioni previste dalla legge, alla gestione del rapporto contrattuale, archiviazione e conservazione, gestione accesso procedimentale, accesso civico, accesso generalizzato e altre forme di accesso ed avverrà presso gli uffici dell’Ente da parte di personale autorizzato, con l'utilizzo di procedure anche informatizzate, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità. I dati saranno conservati in conformità e per la durata prevista dalle norme sulla conservazione della documentazione amministrativa e per precostituire eventuali prove per la tutela dei diritti nascenti dal contratto.

Titolare del trattamento è il GECT GO nella persona del legale rappresentante pro tempore (Email: info@euro-go.eu, PEC: pec@pec.euro-go.eu, telefono 0481 535446).

Il responsabile della Protezione dei dati (DPO): Studio legale Avv. Paolo Vicenzotto con sede in Corso Vittorio Emanuele II, 54 - 33170 Pordenone (PN) tel. 0434 29046 – mail. dpo@studiolegalevicenzotto.it

Il conferimento di tali dati è necessario per adempiere alle finalità sopra descritte ed è obbligatorio.

I dati raccolti potranno essere comunicati a società, anche informatiche, che erogano servizi al Titolare, secondo specifici contratti di responsabilità ai sensi dell’art. 28 GDPR. Inoltre, potranno essere conosciuti da Studi Legali, arbitri, assicurazioni, servizi bancari solo in quanto necessario per le finalità descritte. Alcune informazioni saranno comunicate ad altri soggetti istituzionali, pubbliche amministrazioni, enti, società pubbliche, anche per fini di rendicontazione di progetti o per Servizi Amministrativi condivisi, ovvero per altre finalità previste dalla legge.

Gli interessati hanno il diritto di ottenere dal GECT GO, nei casi previsti, l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. del Regolamento). L'apposita istanza è presentata contattando il Responsabile della Protezione dei dati personali all’indirizzo dpo@studiolegalevicenzotto.it.

Gli interessati che ritengono che il trattamento dei dati personali a loro riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal Regolamento hanno il diritto di proporre reclamo, come previsto dall'art. 77 del Regolamento stesso, o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 79 del Regolamento).

V skladu s 13. členom Uredbe (EU) 2016/679 vas obveščamo, da se obdelava osebnih podatkov, ki jih posredujete ali so pridobljeni v okviru izvajanja te pogodbe, vrši izrecno z namenom izvedbe izbirnega postopka ter objave kot določa zakon, vodenja pogodbenega razmerja, arhiviranja in shranjevanja, omogočanja dostopa do spisov, dostopa do informacij, splošnega dostopa in drugih oblik dostopa; obdelavo podatkov izvaja pooblaščeno osebje v uradih zavoda, tudi z računalniškimi postopki, na način in v mejah, ki zagotavljajo uresničevanje zgoraj navedenih namenov. Način in doba hrambe podatkov sta skladna s predpisi o shranjevanju upravne dokumentacije ter zagotavljata dosegljivost eventuelnih dokazov za varstvo pravic, ki izvirajo iz te pogodbe.

Upravljavec osebnih podatkov je EZTS GO v osebi začasnega zakonitega zastopnika (e-pošta: info@euro-go.eu, varna e-pošta: pec@pec.euro-go.eu, telefon 0481 535446).

Pooblaščena oseba za varstvo podatkov (DPO): Odvetniška pisarna odv. Paolo Vicenzotto s sedežem na naslovu Corso Vittorio Emanuele II, št. 54 - 33170 Pordenone (PN) tel. 0434 29046 – e-pošta dpo@studiolegalevicenzotto.it

Posredovanje podatkov je nujno za izpolnjevanje zgoraj opisanih namenov in je zato obvezno.

Zbrani podatki se lahko prenesejo drugim družbam, tudi informacijskim, ki izvajajo storitve za upravljavca skladno s posebnimi pogodbami o prevzemanju odgovornosti v smislu 28. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov. S podatki se lahko seznanijo pravniške pisarne, arbitri, zavarovalnice, bančne institucije v takšnem obsegu, kot je nujno za opisane namene. Nekatere informacije bodo posredovane drugim institucijam, javnim upravam, zavodom, javnim podjetjem za namene poročanja o projektih ali za skupne upravne storitve, oziroma za zakonsko določene namene.

Posamezniki, na katere se podatki nanašajo, imajo pravico v predvidenih primerih od EZTS GO zahtevati dostop do osebnih podatkov, popravek ali izbris podatkov, omejitev obdelave njihovih osebnih podatkov ali pravico do ugovora obdelavi (15. člen in nadaljnji členi Uredbe). Ustrezen zahtevek se vloži pri pooblaščeni osebi za varstvo podatkov na naslovu dpo@studiolegalevicenzotto.it

Posamezniki, na katere se podatki nanašajo, ki smatrajo, da se z obdelavo njihovih podatkov kršijo določbe Uredbe, imajo pravico vložiti pritožbo skladno s 77. členom Uredbe, oziroma pravico do sprožitve ustreznih sodnih postopkov (79. člen Uredbe).

Tutti i soggetti sottoscrittori dichiarano di aver ricevuto l’informativa che precede.

Vsi podpisniki izjavijo, da so prejeli gornje obvestilo.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(luogo, data)

(kraj in datum)

Il Dichiarante - Podpisnik

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Firma leggibile)

[ČITLJIV PODPIS]

*N.B.: In caso di raggruppamento temporaneo di concorrenti o consorzio ordinario di concorrenti o aggregazione di imprese di rete o GEIE, non ancora costituiti, la presente istanza dovrà essere sottoscritta dai rappresentanti di ciascun soggetto del RTI/consorzio/aggregazione di imprese/GEIE*

*Opomba: V primeru začasne skupine prijaviteljev ali navadnega konzorcija prijaviteljev ali združenja podjetij v mrežo ali EGIZ, ki še niso ustanovljeni, mora to izjavo podpisati po en zastopnik začasne skupine podjetij/konzorcija/združenja podjetij/EGIZ.*

*Modalità di sottoscrizione/Način podpisovanja:*

*1. Nel caso di acquisizione elettronica mediante scansione, timbro dell’operatore economico e firma autografa del legale rappresentante che ha compilato il modello di dichiarazione. La domanda dovrà essere presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento d’identità del firmatario/V primeru elektronskega posredovanja s skeniranjem, žig gospodarskega subjekta in lastnoročni podpis zakonitega zastopnika, ki je izpolnil prijavnico. Prijavnica mora biti predložena z neoverjeno fotokopijo osebnega dokumenta podpisnika;*

*in alternativa/druga možnost*

*2. sottoscrizione mediante firma digitale, il cui certificato è rilasciato da un certificatore accreditato/elektronski podpis, za katerega je certifikat izdal akreditiran certifikacijski organ.*

Firma/ podpis \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ per l’Impresa/ za podjetje \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(timbro e firma leggibile - Žig in čitljiv podpis)*

Firma/ podpis \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ per l’Impresa/ za podjetje \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(timbro e firma leggibile - Žig in čitljiv podpis)*

Firma/ podpis \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ per l’Impresa/ za podjetje \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(timbro e firma leggibile - Žig in čitljiv podpis)*

*N.B* ***ogni pagina*** *del presente modulo dovrà essere corredato di* ***timbro della società e sigla del legale rappresentante/procuratore***

*Qualora la documentazione venga sottoscritta dal “procuratore/i” della società, dovrà essere allegata copia della relativa procura notarile (GENERALE O SPECIALE) o altro documento da cui evincere i poteri di rappresentanza.*

*Opomba:* ***Vsaka stran*** *tega obrazca mora biti* ***žigosana in parafirana s strani zakonitega zastopnika/prokurista družbe.***

*Če dokumentacijo podpiše/jo »prokuristi/i« družbe, je treba izjavi priložiti kopijo notarskega pooblastila (splošnega* ***ali*** *posebnega) ali drug dokument, iz katerega bo razvidno pooblastilo za zastopanje.*